

Latweeschu Awises.

63. gada-gabjums.

Nr. 14.

Trefschdeenā, 4. (16.) Aprīlī.

1884.

Redaktora adrese: Pastors J. Weide, in Grobin, Kurland. — Ekspedīcija Westhorn iega grahmatu bodē Jelgavā.

Nahdītājs: Zeen. lasītāji! No eekschēmehm. No ahrsemehm. Bisjannatāhs sinas. Is mihlehtibās sarjuma. Biehdiba pati few rihhties greech. No Betlemes lihdi Betanijai. Par sint zc. Slabinaschanas.

Zeen. lasītāji!

Kā Zuhš sineet, es jau lahdus mehneschus atpakaļ biju nodomājis atkāptees no „Latw. Awischu“ redakzijas un luhdsu, lai mani atlaišch. Nupat dabuju rakstu no „Latweeschu draugu beedribas“ preekschneeka, Dr. Bielensteina iega; ka Wirjamas mahzītājs, Beitana iega, patlaban esot apstiprinahts par „Latweeschu Awischu“ redaktoru. Tā tad schis nummurs ir tas pehdigais, kas apalsch manas redakzijas eet laudis; sanemeet to par sweizinaschanas mahrdū, manim no Zums schkirotees.

Schkiršchanahs teescham naw weegla leeta, un ihpašchi schkiršchanahs is tahda darba lauka, kurā esam strahdajuschī lahdū laiku. Tamdeht tad ari es labprahht buhtu paturejis redakziju wehl ilgak, peepildidams „Latweeschu draugu beedribas“ direkzijas un wifu to wehleschanas, kas gabda par „Latweeschu Awisem“, ja man tas buhtu bijis eespehjamis. Birmahht zaur tam, ka esmu tahtu no Jelgawas, kur „Latweeschu Awises“ teel drukatas, daschi kawekli stahjohs zelā. Drekahht zaur tam, ka mani ataizinaja us Grobianu, mans darbs pašchā draudis ir palizis leelaks. Jaunā weeta eesahkumā allasch mehds buht wairā darba, nešā wezā, parastā weeta. Wifu to un wehl daschas zitas, sibilakas leetas eewehrojot, es esmu ustizējis fawn darbu zita rokahm, zeredams, ka „Latw. Awises“ ari us preekschu neschaubigi ees tahtak pa to zetu, pa kuru winas lihds schim gabjuschas. Tas zeffsch, sinams, naw weegls zeffsch, jo pretineeku us ta deemschehl netruhtst. To peerahda tas laiks, kurā es wadiju „Latweeschu Awises“. Lai ari gribedams gribeju islozitees no strihdus raksteem un sadurschanahs ar ziteem zeen. laiskraksteem, tad tomehr to newareju, jo nepareisi tas dara, kas nerunā tur, kur jarunā. Us usbrufschanahm, pefschanahm u. t. j. pr. es pa leelu leelai daki ne-atbildeju, jo netureju to par wajadsiņu. Bet reisu reisahm tad schu wajadseja nemt cerozi rokā, lai atgainatu usbruzejus un neslawas zehlejus. — Sihmejotees us strihdus raksteem ar ziteem laiskraksteem, man ir jafaka tā: Kā patš weenumehr esmu gribejis aistahweht sawas tautas labumu, zil manā spehā tas bija, tā ari esmu pahrelezinahts, ka ziti to grih; ta starpiba starp mani un wineem ir tikai ta, ka ilkatrā sinā ne-esam bijuschī weenis prahhtis par to, kas ihsti Latweeschu tautai ir par labu, un tamdeht tad ari tee zeli, pa kureem gabjahm, naw bijuschī tee pašchi. Laiks ischkir daschas leetas, tā tad laiks reiss, ischkir ari scho leetu, un laudis redschs, lam ir taisniba. Es no sawas pufes labprahht grihu aismirsi wifas sadurschanahs u. t. j. pr., wehledamees, ka us preekschu nepareisi raksti un tamlihdsi gahs nelahrtibas pilnigi isustu is Latweeschu awischneezibas un tur weenumehr walditu peeklahjibas un meera gars. — Meers, weenprahhtiba, laba fatiziba un faderiba starp wifahm tautahm un lauschu lahtahm muhsu plafchajā tehwiā un dsimtenē, lai zaur tam ilkatras un ihpašchi Latweeschu tautas lablahschanahs peenemtos, un Latweeschu tauta, uslopta pee tizibas, tiklibas un tautibas, weenumehr stahwetu stiprā spehā, — tee bij un ir — ihseem wahdeem fahot — „Latweeschu Awischu“ zenteeni. Zil es taniš gandrihs peezi gads schai sinā buhtu pahrahdajis, to patš nesinu un newaru apspreest; tikai luhdsu zeen. lasitajus, lai to masuminu nem par labu ar peetizigu prahhtu. Ta buhtu manim mihla pateiziba no tautas pufes. — Bet no sawas pufes es faku pateizibas saweem mihleem lihdsistrahdeekem, sinotajeem un ilkatram, kas man palihdseja „Latweeschu Awises“ apgabdaht, un bes kuru pee-

palihdsibas es to nebuhtu warejis eespeht. Ne muhscham ne-aismirschu sawus draugus, bet ne-aismirschu ari sawus pretineekus awischneezibas laukā; draugi palihds un stiprina zihnā, bet ari no pretineekem war daschu reisi ko mahzitees.

No Zums, zeen. lasītāji, schkirdamees, es luhdsu, usnemeet jaunū redakziju ar mihlu prahhtu un ar ustizibu, tai laipni peepalihdsedami pee winas fuhra, gruhā darba.

Tā tad esi sweizinata un paleezi sweika, mana mihā Latweeschu tauta. Lai Deems Lewi swehti un pasargā wifas leetas un wifas weetas! Schi ir ta firsnigā wehleschanahs lihdschiginigā „Latweeschu Awischu“ redaktora J. Weides.

No eekschēmehm.

Behterburga. Behterburgas sweijneezibas beedriba isstahdajusi jaunus sweijneezibas likumus, kas nu tiksot eesneegti domenu ministerijai preeksch apstiprinaschanas. Jaunajās likumās atronotees smalti nosajjumi par sweijoschānu juhrā un upēs; Oktoberi un Nowemberi sweija aisleegta.

Behterburgas pilsehtas dome sawā laikā bij nosajjusi 100 tuhst. rubl., ar ko nelaihim generalim M. D. Stobelewam zelt peemineli. Bes tam ari usfahs naudas lasischānu preeksch tam.

Bee finanžu ministerijas tagad ihpašcha komisija apspreech loti swarigu jautajumu, proti waj us semkopibas maschinahm un rihkeem, kas nahs is ahrsemehm, tulle nebuhtu ja-usleek. Semkopibas maschinu un rihku eeweschana is ahrsemehm ir pehdejs tšcherri gads loti stipri wairojusees. 1879. gadā eeweda is ahrsemehm par 3 milj. 999 tuhst. 863 rubl., 1880. gadā par 5 milj. 502 tuhst. 432 rubl., 1881. gadā par 7 milj. 948 tuhst. 86 rubl. un 1882. gadā par weseleem 9 milj. rubtu semkopibas maschinu un rihku.

„Waldibas Behstnesis“ isfludina Wisangstaki apstiprinato wafstis-padomes nolehmmumu, pehz kura Balt-Kreewijas gubernās agrakajem muishu dsimtskaidihm semes ispirkschanas maksā teel pamafinata.

Kreewu Behterburgas awise dsirdeju si, ka esot nodomahts, wifas pilsehtas un wifas aprinkos, isnemot Poliju un Somiju, eestahdiht ihpašchas komitejas is semstwas, pilsehtas domes un weetigahs waldibas weetneekem, kuru usdewums buhschot — pahraudsiht stipru dschreenu pahrdoschānu; komitejai buhschot atwehlehts ari katra pušgada fahlumā nosajiht dschreenu pahrdotawu flaitu.

Sino, ka schini gadā kalschot: 1) pušimperialu par 33 milj. rubl.; 2) sudraba rublu par 700 tuhst. rubl.; 3) sibilas sudraba naudas par 1 milj. rubl., un 4) wara naudas par 250 tuhst. rubl.

Awise „Kawkajs“ isfludina lahdū no generafa Komarowa is Askabadas 14. Merzā laistu telegramu, kurā fajihts, ka lahdam Kreewu kaza pulkam, dodotees us Merwi, nakti us 3. Merzu laupitaju bars usbruzis, no Kaschutkankalas nahdams. Zaur trihsreisigu schauschānu laupitaji tikuschī atkal padsihti, pee lam teem bijuschī leeli pametvimi. Kreeweem kritis, tikai weens saldatš. Deenu pehz tam muhsjeje eenehmuschī Kaschutkankalu. Tad wifs apmeerinajees. Aprinā walde usfahkusi sawu darboschanas. Sahkuschī zeetofni buhweht, pee lam Merweeschī strahdajot.

Wahzu Behterburgas awise sino, ka preeksch leelfirsta Tronamantineeka, pehz tam, kad buhs pasludinahts, ka pilnās gads, fewischka nama swihte tiksot eetaisita, preeksch lam wajadsi gahs personas jau isredetas.

Muhfu naudas wehrtiba no fchi gada fahfuma zehlfuees par fahdahm 4 prozenteem. Tas, ka „Nowoje Wremja“ raksta, it ihpafchi labibas tirgotajeem, kas agrak leelus krahjumus fapirkufchi, nu nepatihkami fajuhtams. Wehl Februara mehnesi bij eespehjamš pahrdot rudsus us Austruju, bet tagad tas beš pametumeem wairš newar notikt, un ja labibas zenas Bakar-Giropā neshahs zeltees, tad gan muhfu labibas uspirzejeem nekas zits ne-atlike, ka atlaišt no lihds fchim pagehretahs zenas. Tas, sinams, atkal fshahdehs muhfu laul-faimneežibai. Tomehr fshahdās leetās ne privat-landis, nedš ari waldiba spehji kā valihdsheht. Ne ween Kreewijā, bet gandrihs wišā pašaulē tagad labibas zenu krišhana peedstihwota. Pehdejōs gadōs Amerikaneefchi, aprobeschodami iswedumus, faskruhweja labibas zenas loti augstu. Tas nahza it ihpafchi Kreewijai un Austruma-Indijai par labu. Zenu krišhana eesahfahs pehž 1882. gada plaujas. Wehl 1883. gadā leeli labibas krahjumi no preekschejā gada guleja nepahrdoti. Ja nu ari Kreewijai buhtu bijis eespehjamš pehž Amerikas preekschihmes pamafinaht labibas iswedumus, tad tomehr zenu pa-augstinafchanā zaur to mas kas buhtu panahkts, bet semkopju fshawollis gan padarihšs fliktahs, tamdeht ka ahrsemēs wehl loti dauds Deenwidus-Kreewijas un Baltijas rudsus, kas naw wis isleetati. Zaur 1883. gada wispahrigi paslikto plauju gan zerams, ka ahrsemēs nu buhs istehrejušchās 1882. gada krahjumus. Kreewijā wehl gul loti leeli labibas krahjumi, kas gaida us pirzejeem. Wispahrigi zereja, ka, kugofchanai Afowas juhrā eesahfotees, labibas zenas buh-fshot zeltees, bet naudas wehrtibas zelschanahs isnihzinaja fcho zeribu, un tagadejahs semahs zenas laikam gan ufturefees til ilgi, kamehr daudsmas buhs noprotoams, kahda plauja fchini gadā gaidama.

Zelgawa. Zelgawas pilsehtai, kā Kursemes gubernas awiše isfinots, pawifam 271 tuhft. 842 rubl. 7 kap. parahdu un 49 tuhft. 194 rubl. 71 kap. naudas (41 tuhft. 264 rubl. daschadōs wehrtš-papihredš un 7930 rubl. 71 kap. flaidrā naudā). Pilsehtas budschets 1884. gadam usrahda eerehmumōs 209 tuhft. 158 rubl. 87 kap. un isdewumōs 192 tuhft. 821 rubl. 79 kap., tā ka atliktoš 16 tuhft. 337 rubl. 8 kap.

Šhiniš deenas mifionars Haffelblatta kgs Bahzu Trijadibas bafnizā stahstija diwōs wafarōs par mifiones darboschanos pee Basutu-Kafereem Deenwidus-Afrikā.

Zelgawas twaikonifchi jau usfahkufchi braufahht pa Leelupi starp Zelgawu un Annasmuifchu.

No Dīsch-Gramsdaš. Muhfu pušē noteek wehl arweenu firgu fahdšibas; bet tahda aplam leela — wehl sen naw fchai apgabalā padarita, kā nule tai nakti us 14. Merzu Dīsch-Gramsdaš uhdens fudmalās; jo tai nakti issaga melderim Hawerda kgam wišus trihs trefnus un leelus firguš no zeeti ar 2 dselšchu kahrtihm apzeetinata staka, un no wahgufcha, kas ari uslaufts, labus weenjuhga ratus, 2 schiras, deenesta meitahm drehbes un drahnas un naudu un deenesta puifim labu paltraku. Sagli gan buhs bijufchi wairak un ihsteni sagfu meisteri; jo firgu stallim ir durwihm blakam isgahsufchi muhri — laikam gan ar dselšs stangahm — leelu zaurumu, pa kuru stalli eelihduschi un tad durwis ar abahm dselšs preekschleekamahm stangahm atplehufchi wafam un firguš tad isnehmufchi ahrā. — Sirgi wiš trihs bij gan fihmigi. Weens bij tumfchi behrs, leels un trefns, 9 gadus wezs, otrs gaischi behrs ar baltu spalwu ap galwu un zitu meesu; ari leels un trefns, kahdus 8 gadus wezs, un trefchais bij drufzih masaks, bruhns (fuffis) ehrelis, 5 gadus wezs, kam palatas zifkā bij eeswilinahts spalwā tas raksta burts „B“, un ari smuks un trefns firgs, lihds 200 rubl. fudr. wehrtš. — Weš tahs padaritahs fshahdes 2 meitahm un puifim — zaur drahnu un drehbju pasagfchanu — ir pašcham meldera meisterim J. Hawerda kgam par 3 sagteem firgeem, rateem un schirahm un eesuhgumu — wiszaur rehkinot — ta fshahde no dišchuma takfereeta — pahri par 600 rubl. fudr. — Zeen. „Latw. Awifchu“ lasitaji no J. Hawerda kga teek luhgti, ja kahdam atgaditōs fchos sagtos firguš kur pamaniht, winam us Dīsch-Gramsdu pahrt Preekules dselšsezeta stanziu pasinot, par ko tas leelu pateizibas mafku dabutu. — Wehl japeemin tas, ka deenu preeksch tahs leelahs fahdšibas meldera kunga 70 gadus wezā kalpone, meita Trihne D., Latweete, dsimufi Lihwes muifchā (Talsu aprinkli), kas melderim 44 gadus ustizigi kalpojufi, — nomirufi, kuzai melderis, kā goda wihrs, gribeja kofchās behres, par ustizigu kalposchanu, fa-taifihht, un ar faweem smukeem firgeem to us kapeem pawadiht; bet ir to nodomu sagli tam isputinaja, — to pašchu kahjahm pamefdami.

No Leepajas sino, ka tur weenā pašchā nedekā eenahkufchi isg-mehnesi, no 8. lihds 11. Merzam, 47 andeles kugi. No fcheem biju-

fchi 25 leeli damfugi. Schee 47 preekschu kugi esot, pehž tautibahm flaitot, bijufchi: 4 no Norwegijas, 10 Bahzu, 4 Angtu, 24 Dahnu un 5 Sweedru. — No jauna gada lihds 12. Merza mehnescha deenai, fchai 1884. g., esot pawifam preekschu kugu Leepajas ostā eenahkufchi 368 un isgahjufchi ar prezeem peelahdeti 346 kugi, kas naw wis masa leeta. No tam war spreest, ka kugofchana un andele Leepajā plaukst un buhs drihs pilnōs seedōs.

Wehl no Leepajas sino to kofchu atgadijumu, ka augstas gim-nafijas skolas mahzekli, kam faws pašchu fastahdihts „mufikas koris“, dewufchi ne fen „amatneeku beedribas“ namā konzertu, kura eenah-kums nahzis nabaga skoleneem un skolneezeem par labu.

Wehl no Leepajas raksta, ka tur ihfā laikā 4 pašchahwibas isdaritas. — 12. Merzā fch. g. Allmana kga namā esot, 17 gadus wezs jauneklis, kas par fulaini kahdā gastufi deenejis, wahrdā Korks, nofchahwees. G. F. S.

Rihga. Dtrdeen, 20. Merzā, ap pušdeenas laiku, kā „Rig. 3tga“ sino, labi gehrbees, pehž isflata — tukfchās duhšchās, gadus 30 wezs wihrs bij nostahjees Gelfch-Rihgā, Marfialu un Wehweru eelu stuhri. Wiš apalahs zepures bij aifbahsees kahrti: kreizus septinu. Drihs ween ap winu pulks kauschu fapulzejahs. Gorodowojs Kreewu walodā jautaja, ko ar to kahrti gribot, bet nedabuja atbildes. Tad kahds no klahht-efofcheem fanehmahs duhšchu un prasija Bahzu walodā par kahrtš nosihmi. „Nahku no konfistorijas, un fchi kahrtš nosihmē manu feewu!“ usrunatais atbildeja un — lehnām gahja tah-fak. Teefcham — kauns septinsch!

Ekfami Widsemes skolotaju seminarijās, kā „3tga f. St. u. L.“ sino, fchini gadā nolikti us fshahdahm deenahm: Usnem-fchanas ekfams draudses-skolotaju seminarijā Walkā buhs 8. Junijā; jauneklēem, kas fchai seminarijā grib eestahtees, japeeteizahs pee direk-tora ar raksteem lihds 31. Maijam. — Usnemfchanas ekfams pagasta-skolotaju seminarijā Walkā buhs 11. un 12. Junijā; peeteifschanahs isdarama zaur rakstu pee direktora lihds 31. Maijam. — Draudses-skolotaju seminarijā fchini gadā usnems 13 mahzklus un pagasta-skolotaju seminarijā 18. — Draudses-skolotaju ekfams til noturehtš seminarijā no 29. Maija lihds 2. Junijam. Teem, kas zitās skolās us fcho amatu fagatawojufchees un wehlahs nolikt ekfamu, japeetei-zahs pee schulrahtha S. Guleke kga turpat seminarijā 28. Maijā. — Pagasta-skolotaju ekfams tiks noturehtš starp 31. Maiju un 9. Ju-niju, un teem, kas fagatawojufchees ahrpus seminarijas us fcho amatu, japeeteizahs zaur rakstu lihds 15. Maijam pee-Balfmanes mahzitaja Brandta kga.

Wispahrigā Widsemes skolotaju konferenze fchini gadā tiks notureta Walkā 13. un 14. Junijā.

Rihgas biršchās banka 1883. gadā apgrofijufi 394 milj. 46 tuhft. 806 rubl. 50 kap., pee tam flaidri pelnidama 233 tuhft. 497 rubl. 88 kap., pehž tam, kad bij atwilkti 75 tuhft. 972 rubl. 6 kap. par weikala wefchanu, inwentaru u. z. No tihrahš pelnas winaš 7 direktori dabon pa 1 proz., kopā 16 tuhft. 344 rubl. 86 kap., bankas eerehdnu pensijas kafe 2 proz. jeb 4669 rubl. 96 kap., un alikums (212 tuhft. 483 rubl. 6 kap.) peefklaitams pee referwas kapitala, kas fchim brihscham 2 milj. 821 tuhft. 810 rubl. 76 kap. leels.

Zelgawas dselšsezekā, tuhlit aif Tornakalna tilta, festdeen, 24. Merzā, kā „Rig. 3tga“ sino, kahds wihrs atrahšs fahsetahm kah-jahm un rolahm. Laikā wehl winu schandarms pamanijis, atrahfijis tam fahtees, un tad to nodewis polizejai. Wihrs, kas prahtā juzis, fahsetē, tizis noliktš turenēs peekalnē, no furenēs nowehlees lejā.

Re-ihsti 20., 15. un 10-kapeiku gabali, beidsamee loti flikti pakaltaišiti, kā „Rig. 3tga“ lasams, beefchi ween Rihgā ma-niti; laudis tamdeht lai ir usmanigi!

Par „Austras“ beedribu lasam „Balt. Wehstnesi“ fshah-das sinas: „Austras“ beedribai 25. Merzā bija gada-fapulze, us kuru lihds 200 beedru bija atnahkufchi. — Beedribas preekschneeks R. Kalnina kgs, fapulzi atklahjis, usajzinaja zelt ihpafchu fapulzes wa-doni. Gezehla — adwofatu A. Webera kgu, kas wadifchanas amatu ari tuhlit usnehma.

Sapulzei pehž deenas kahrtibas bija fshahdas darifchanas:

1) Gada rehkenumu fanemfchana. R. Kalnina kgs, pasinojis, ka pahrsklats par „Austras“ beedribas darboschanos 1883. gadā ihpafchi nodrukahšs un kattram beedrim jau laikam buhšchot rokā, dewa isflai-drojumūs par daschahm punkteem fchini pahrsklatā. Ši pahrsklata re-dsams, ka:

a) Barla „Atalanta“ (kapt. R. A. Lindemanis), 15 tuhft. 970 rubl. wehrtiba, bijusi wisu gadu darbā. Wina isbrauzā no Anglijas divi reišas us Ameriku, — weenreis no Swansejas us Werakruzu un Pensakolu, un otr'reis no Kufestles us Dischorshtaanu, pee lam eenehma 26 tuhft. 878 rubl. 27 kap. Kuga isdoschanas, kopā ar notifikācho leelo sfahti zaur sadurschanos ar Kostokas barfu „Henry Reed“, bija 26 tuhft. 603 rubl. 93 kap. leelas. Tā tad sfaidras pelnas atlikahs tikai 274 rubl. 34 kap., jeb $1\frac{3}{4}$ proz. — Zaur daschadahm pee kuga isdaritahm reparaaturahm, wina wehrtiba tagad peenemta ar 18 tuhft. rubl.

b) Barla „Aurora“ (kapt. J. Aulinš), 12 tuhft. 548 rubl. wehrtiba, ari bijusi wisu gadu darbā. Wina braufusi no Anglijas us Kataniju, Siziliju; no turenēs, pahr Likatu, us Rihgu; no sfaiejenes us Honsleeri, Franzija; tad atpakal us Rihgu, un no sfaiejenes us La-Tschiotatu, Deenwidus Franzija, — pee lam eenehmufi 16 tuhft. 219 rubl. 66 kap. Isdewumu bijis 11 tuhft. 291 rubl. 84 kap. Sfaidra pelna 4927 rubl. 82 kap., jeb $33\frac{1}{4}$ proz. — Behz deldeschanas procentu atwilkschanas, kuga wehrtiba tagad peenemta ar 11 tuhft. 500 rubl.

c) Barla „Aufelis“ (kapt. A. J. Ehlerdts), pehrn Anglija pirfta par 16 tuhft. 970 rubl., ussahla sawu darboschanos 25. Maija. Wina nobrauzā us Bordo, Franzija, tad us Kardisu, Anglija, no sfaiejenes us Werakruzu un Mobili, — pee lam eenehma 14 tuhft. 504 rubl. 74 kap. Isdoschanu bija 11 tuhft. 927 rubl. 31 kap. Sfaidra pelna 2577 rubl. 43 kap., jeb $26\frac{1}{4}$ proz. par gadu. — Behz kuga deldeschanas procentu atrehtinaschanas, wina wehrtiba tagad peenemta ar 16 tuhft. rubl.

d) Barla „Jupiters“ (kapt. G. Johannsens), pehrn Anglija pirfta par 26 tuhft. 897 $\frac{1}{2}$ rubl., ussahla sawu darboschanos 3. Junija, zela dodamees us Hongkongu, Rihna, kur nonahza 14. Dezemberi. Genehmums 11 tuhft. 292 rubl. 63 kap.; isdewums 9599 rubl. 63 kap. Tā tad sfaidra pelna 1693 rubl., jeb $12\frac{1}{2}$ proz. par gadu. — Kuga wehrtiba tagad peenemta ar 27 tuhft. rubl.

e) Barla „Behrens“ (kapt. P. Ancour's), pehrn Anglija pirfta par 18 tuhft. 554 rubl., ussahla sawu darboschanos tikai 16. Oktoberi, zela dodamees us Demararu, Deenwidus-Amerika, kur nonahza 21. Novemberi. Genehmums 4139 rubl. 52 kap.; isdewums 3645 rubl. 98 kap. Tā tad sfaidra pelna 493 rubl. 54 kap., jeb 16 proz. par gadu. — Behz kuga deldeschanas procentu atrehtinaschanas, wina wehrtiba tagad peenemta ar 18 tuhft. rubl.

Tā tad wisi 5 kugi kopā eenehmufi 73 tuhft. 34 rubl. 82 kap., un isdewufi 63 tuhft. 68 rubl. 69 kap. Sfaidra pelna 9966 rubl. 13 kap.

Notezejuscha gada beedriba ussahlufti jauna kuga buhwi Mihilgrahwi, pee Rihgas. Lihds 1. Janwarim 1884. g. par schi kuga buhwi bijis isdots 10 tuhft. 746 rubl. 20 kap. Kugis tiksot garaws wehl schini wafara un maksaschot lihds 28 tuhft. rubl. Kuga buhwi wada kugu buhwmesteris Ferle lgs.

Bes isdoschanahm par kugeem beedribai bijuschas wehl daschadas isdoschanas preefsch darischanu weschanas, — pawisam 952 rubl. 72 kap. — Prozentes no wehrtis-papihreem beedribai dewuschas 177 rubl. 41 kap.

Beedribas manta 1. Janwari 1884. g. fastahweja:

augschā minetōs 5 kugōs, kuru wehrtiba kopā	91,000 r. — f.
buhwejamā kugi	10,746 „ 20 „
barlai „Atalantai“ peenahlofchā sfahdēs atlik-	
dsinaschanas naudā	4,000 „ — „
naudā: kasē un daschadōs noguldijumōs	9,213 „ 03 „
pee kugu kapteineem	20,587 „ 14 „
Kopā: 135,546 r. 37 f.	

Behz beedribas darischanu plaschakas pahrrunaschanas, un behz tam, kad rewisijas komisija bija sruojusi, ka beedribas grahmatas, rehlenumi un kafe atrasti pilnigā kahrtiba, sapulze:

a) apstiprinaja preefschā likto gada pahrslatu;
 b) nospreeda, us beedribas domes preefschā liskhanu, beedribas pamata kapitalu no 150 tuhft. rubl. pa-augstinahm us 300 tuhft. rubl.

c) nospreeda, us beedribas domes preefschā liskhanu, sfaidro pelnu isdalist sfahdā wihse: referwas kapitalam peeschkirt 10 proz. (t. i. 962 rubl. 54 kap.) un atlikumu isleetaht diwidendei, un proti tahdā kahrtā: kas wisu gadu bijuschi par beedreem, dabon us sawu dalibas naudū 17 proz.; kas wairak kā pušgadu, — dabon par pirmā pušgada mehnescheem pa $\frac{1}{12}$ ($\frac{1}{3}$) proz. un par otrā pušgada mehne-

schēem pa $\frac{10}{12}$ ($\frac{5}{6}$) proz. par mehnesi, jeb 7—10 proz. par gadu; kas pehz 1. Julija lihds 30. Novemberim eestahjuschees par beedreem, dabon $\frac{5}{12}$ proz. par mehnesi.

2) Spreeschana par algahm preefschneezibas lozekteem. Behz plaschakahm debatehm nospreeda preefschneezibas lozekteem nedot pastahwigu algu, bet sinamas prozentes no sfaidras pelnas, un proti $8\frac{1}{2}$ proz., kas tad isdalamas tahdā wihse, ka preefschneeks dabon 4, kafeeris 3 un rakstu wedejs $1\frac{1}{2}$ proz. Korespondent-rehderim, pehz pastahwoscheem wispahrigeem nosfazijumeem, jadabon no frakts-naudas 2 proz.; notezejuscha gada korespondent-rehderis P. Bornholdta lgs bija meerā tikai ar 1 proz.

3) Domes lozektu zelschana. Behz statutu nosfazijumeem iflatru gadu ja-atjauno $\frac{1}{3}$ data no domes lozektu sfaita. Zaur losi schini gada nahza pahrwehleschana lozekti: A. Ballods, P. Bornholdts, J. Groszwalds, J. Kalninsch, K. Kalninsch un J. Lindemanis, un pats isstahjahs, aisheloschanas debi, J. Johannsens. Tika eezelti: K. Kalninsch, P. Bornholdts, D. Mailunds, J. Groszwalds, A. Webers, J. Lindemanis un A. Ballods. No agrakajeem paleel amatā: A. Ahbrandts, M. Ballods, Ch. Bergs, J. Breifschs, B. Dibriks, A. Grünupps, M. Kaupinsch, K. Leeknejs, A. Mattisons, E. Dhs un J. Wessers.

4) Rewisijas komisijas lozektu zelschana. Tika eezelti: J. Klawinsch un K. Zelms. No agrakajeem palika amatā: A. Augsburgs, Ch. D. Bergs, A. Ferle un M. Lappa.

Widsemes gubernators, kambarkungs Schewitschs, 29. Merzā aishbrauzis rewideereht daschas teefas un eestahdes, un pa tam gubernas pahrwaldi nodewis wihze-gubernatoram.

Baltijas dome nu waldes wezala is mehneeks Kristaps Knochs 23. Februari sch. g. pa-augstinahm par titular-rahtu.

Waska. Par blehdneezi Kageres muischā, par kuru preefsch sfahdahm nedelahm rakstijahm, awises tagad sino, ka ta tagad sfaekta un apzeetinata Waskas tuwumā. Wina tahdā pat sinā tur turpinajusi sawu weikalu.

Winska. No turenēs sino par sfahdū breefmigu nosedsibu: Kahds wihrs, kas andelejahs ar kurwjeem un kastitehm, ee-eet walarā pee sfahdas Schihdenes un luhds naktis-mahjas. Winsch ari dabon tahs. Minetais wihrs, sarunadamees ar Schihdeni, isteiz, ka nesot klahl labu teesu naudās. Schihdenei eelahrojahs tahs. Wina panem nasi un nokauj nakti aismiguscho swheschineeku; tad panem naudū un ainesis lihli us tuwejeem krahmeem. Pa tahm starpahm sfaa ispaudahs sfahdschā, ka kurwju pahrdewejs esot Schihdenes namā. Dauds semneeku, kas gribeja ko pirkt, sfaidsahs us mineto weetu; bet ne-atrada tur ne kurwju pahrdeweja, ne Schihdenes. Wasa, 6 gadus weza meitina isteiza, ko mahte darijusi ar mineto wihru. Semneeki pasinoja polizejai to. Kad wini lihds ar polizeju atnahza atkal atpakal, atrada Schihdeni mahjā; wina nopeetni kopahs. Wifs nams oda pehz zeptas galas. Pahrmellejot atrada, ka breefmigā mahte bij eebahuschi sawu 6 gadus wezo meitinu krahni, kuras meefas jau bij fazepuschas. Nosedisneezi apzeetinaja.

Warschawa. „Kur. Warz.“ sino, ka Warschawa ne fen atpakal, us Behterburgu braukdams, kahds Sweedru zetotahs usturejees. Winsch sfaderejis ar sfahdū Angli, ka gada laika apzetos wifas tagadejahs un senahs galwas pilsehtas Ciropā, — pawisam 106 pilsehtas. Sawu zeloschanu tas ussahzis 1. Janwari sch. g., un lihds schim apmellejis jau 26 pilsehtas. Ja Sweedrs deribu winnē, tad tas dabon no sawā pretineeka 5000 mahrz. sterlinu un wifas zela isdoschanas.

Rijewa. Turenēs awises sfahtia sfahdū jautru notikumū: Kahds Solowjewkas sfahdichas semneeks, mahjas pahreedams, sfahtapis sawā pagalmā wilku. Wilks projam mukdams pagahis semneeku, bet tā, ka tas gahsdamees uskritis jahteniski wilkam mugurā. Sfibijees wilks ar til pat isbihjuschos jahtneeku auliskojis zaur sfahdichu, pawadihts no sfahdichas sunu un semneeku pulka, kamehr tam pehdigi zaur zaurumu sehta isdewees ismukt, pee lam jahtneeks nokritis no swhetra muguras.

Preefsch nezif ilga laika kahds lungs tur nomira, kas preefsch kahdeem 10 gadeem bij sfaehmis no sfahdā turenēs profesora 500 rublu ar to norunu, lai schis nemot pehz nahwes wina galwu. Kad nu minetais lungs nomira, profesors atgahdinaja lihgumu; bet nelaika radi negribeja no tam neta sinahm un wehlejahs aprakt aishgajeju wisu weselu. Dsird, ka schinis deenas ussahlschot prahwu sfaai leetā.

No Saratowas gubernas „Cesti Postimees am“ par sunu ustizibu raksta schahdu notikum: Scho seem anksta laika kahds medineels brauzis medihit un peezi suni wina pawadijuschi. Wehla wakara sirgs pahrnahjis bes medineela un funeem. Mahju kaudis pat to dauds nebehbajusch, domadami, ka medineels buhschot eegahjis kaut kur krogä atspirdfnatees un sirgs pa tam no aukstuma atmuzis mahjas. Bet kad medineels un suni otra un trescha deena ari nepahrnahkusch, tad mahju kaudis gahjuschi mekheht us zeemeem, bet nedabujusch nekahdas wehstis. Behdigi wina gahjuschi mekheht us stepe, kur dsirdejusch sunus schekli kanzam, un atradusch medineeku nosaluschu un sneega eeputinatu. Ustizige suni ne-atstahjuschi sawa lunga lihki, bet nolashjuschi sneegu un laishjuschi to, brihscham dikti kaukdami, itin ka gribetu to atdsihwinaht, pee tam tschetras deenas un naktis isturedami badu un aukstumu.

Zekaterinoflawa. Turenas jaunais tilts pahr Dnepru nu gataws. Behz garuma winsch ir treschais tilts Etropä. Birma weeta peeder Wolgas tiltam pee Sistranes, kas 695 asis garsch; otra weeta — tiltam, kas wed par Maas-upes eeteku Holands-Deepu un ir 693 asis garsch. Jauna Zekaterinoflawas tilta garums ir 592 asis.

Orjewä, ka Astrakanas awise stahsta, notikusi tahda pat nelaipe, ka ne sen Astrakanä. No malas atschkibrees ledus aifnessis us juhru 60 sweijneelus (59 Kirgischus un 1 Kreemu) ar 40 sirgeem. Wehl ne-efot sinams, ka tee kaut kur buhru peedsihri pee krasa, ka pirmä nelaimes atgadijumä; bet tamdeht ka seemet-rihta wehisch paschahwigi puhtis, tad efot jadomä, ka nelaimige laikam eedsihri tahli juhru un dabujusch gala.

Odesa. Ne sen polizists Dobrzinskis apzeetinaja Schihdu Jzku Smelanski, pee ka bij pamanitas daschadas sudraba leetas, no kuzahm jadomä, ka nebuhs wis eemantotas tairna un godiga zela. Schihds leedsahs isteikt, kur schihds leetas dabujis, un zaur to polizista ne-ustiziba tika jo wairak apstiprinata. Lai nu peespeestu Schihdu pee isteikschanas, kur tas dabujis pee wina atrastahs sudraba leetas, us to Dobrzinskis apnehmahs isleetaht telefonu. Winsch luhdsa otra polizejas namä darba efoscho amata beedri, lai tas runatu us wehla dabutu ihpaschu sihmi telefona aparatä schos wahrdu: „Jzka Smelanski! Labal isteiz, ka schihds leetas esi sadis; zitadi klahsees flitti!“ Kad ta abi polizisti bij fastinajusches, tad Dobrzinskis lika west Schihdu eefschä un teiza, rahdidams us telefona aparatü, ko Schihds sawä muhschä nebij redsejis, ka gan ar schihds maschinas palihdsibu isdabuschot, kur tas nehmis pee wina atrastahs leetas, lai tapehz nu wairs labak neleedsotees isteikt, kur tahs dabujis. Schihds smaidija netizigi, usklatidams pee seenas peeskruhweto kastiti. Nu Dobrzinskis wina peeweda aparatam klahht, peelika klausichanahs truhbinu Schihdam pee aufs un dewa beedrim eepreeksch norunato sihmi. Behz mas azumirkkem Schihds dsirdeja it skaidri, ka bahs fauja is aparatä: „Jzka Smelanski! Labal-isteiz, ka schihds leetas esi sadis; zitadi klahsees flitti!“ Dsirdot scho noslehpumu pilno bahs, Schihds bij ta aishgrahbts un istruhzees, ka us weetas isteiza, kur un kam pee wina atrastahs sudraba leetas pateeki sadis.

No Jaltas (Krimä) raksta „Balt. Wehstneem“, ka tur kahds nabags pawahrs, kam gruhti klahjees, luhkosis sawu prehmijas biketi pahrdot; bet ne-atradis pirzeju par prasito genu. Tä peenahjis 1. Merzs, un te nelaimigais pawahrs us reisi palizis par jo laimigu wihru, jo wina bikete winnejusi — 75 tuhst. rubtu.

No ahsfemeht.

Wahzija. Par to, ka Bismarcks nodomajts atfazitees no wifcem saweem Pruhshu walsts amateem un tilai palikt Wahzu walsts amata, proti par Wahzu walsts-kanzleri, awises beidsamaja laika dasch-daschadi nehmahs isspreestees un pahrrunahht. Weena awise teiza, ka firstam Bismarkam efot schahda laite, otra atkal apgalwoja, ka zita kahda; weeni sinoja, ka pee tam efot sawi politiski eemefti wainigi, otri atkal tam pretojahs. Bet tomeht, kad to leetu wifu smalki un ihsti apluhko un pahrdomä, tad isnahht, ka schihds awises neweena naw to ihsto eemeslu trahpijuschas: — Bismarcks grib no saweem Pruhshu walsts amateem atstahtees weenigi tamdeht, ka wina spehki, ka jau wezam wihram, ar katru gadu paleek wahjaki un zaur to preeksch wina schee amati — par gruhtu; zitadi winsch no teem jau fitmä ketsara deht ween ne-atstahros, jo tas tal wehlahs lihds sawal nahwes stundinat strahdaht kopä ar Bismarku preeksch walsts un tehwijs. — Bismarka weseliba, ka sinams, ir jo wahriga. Behrn wafar winsch jau stipri ween domaja, ka wairs ne-atweselossees, un tamdeht, lai buhtu wairak walas atpuhstees, winsch atfalahs no mineteem amateem; wisi ziti eemefti ir tilai tufsch wahrdi ween un zits nefas.

Winsch ari atfazitos no walsts-kanzlera amata; bet tas naw tif weegli isdarams, tamdeht ka gruhti zits tahds wihrs dabonams, kuzam zitas waldibas til stipri ustizahs, ka Bismarkam.

Keisars Wilhelms beidsamaja laika faslimis. Bijuschas deenas, kur winsch bijis stipri wahisch; bet tagad efot atkal labak. Winam jau ari bijuschas garakas farunas ar Bismarku un Pruhshu eefschleetu ministeri Butkameru, kas schinis deenas atsekojis us Italiu. Winsch grib ar pahwestu farunatees kulturas kara isbeigschanas deht. Keisars Wilhelms wehletos loti, scho basnigas stihdu redseht wehl ischirtu sawä dsihwabas laika. Ka Butkameram wehlfes schai leeta, to laiks rahdihs.

Berlinä tirgotaju selki schinis deenas palikuschi tahdi ne-meerigi. Wini pagehr no saweem darba dewejeem, lai tee sawus weikalus ta eegroftu, ka selkeem swehtdeenäs nebuhtu jastrahda, bet ka tee tais deenas buhtu pilnigi brihwi. Domajams gan, ka tirgotaji to eewehros, jo swehtdeenäs tal teescham naw preeksch tam, ka tanis strahda nedekas darbus.

Austrija. Bihne 10. (22.) Aprili nodomä notureht Seemela juhtras braujeju starptautisko kongresi. Pee schi kongresa wifu to komishu lozetti nemischot dalibu, kas nodarbojahs ar seemela pola mellechanu. Bihne tee schinis deenas fapulzejotees is wifahm semehm. Par wadoni schim kongresam buhschot buht dakteris Wilds is Behterburgas.

Franzija. Tonkina weht efot kahdas masas dumpineeku un laupitaju bandas, kas Frantscheem buhtu ja-ishizina, un tamdeht gan Frantschu karewi wehl neifts wis atfaukti is turenas. Bes tam waldiba erihkojuschi eefpediziju pret Honghou. Tur efot fapulzejuschees lihds 3000 wihru is ta falktajahm „melnajahm flagahm“ un 12 tuhst. Ahneeschu; tos nu Frantschi grib isklidinaht. Eefpediziju pawadot daschas leelgabalü laiwäs, kas brauzot pa Sarkano upi. — Tahlat sino no Tonkinas, ka Tanghoas apgabalä 5 Frantschu misionari un 30 jauntristiti eefsimtee nolauti no turenas paganu pulkeem.

Parise bagats wezpuifis no miris, kas atdewis wifu sawu mantu kahda jaunai, winaam pawisam nepashstamä meitai. Relais dauds un daschadi isprowejis, waj zilweht ir tairni un godigi, bet wairak atradis netairnus un negodigus. Tä reis apsehdees omnibusä blakam kondukteerim, tam palihdsedams no braujejeem naudu sakemti waj ari atmainiht. Kad kondukteeris pahrejo naudu gribejis addot braujejam, tad to pasneedsis bagatais wezpuifis. — To daridams winsch ahtri un nemanot isnehmis no sawas labatas kahdu naudas gabalu, to tihschä klahht peelidams. Nu bagatais wezpuifis jo zeeti flatijees, ko ar pahrejo naudu darihs, waj atdos, waj paturehs. Kas sawu naudu pahrsklaitidams redsejis, ka bijis wairak, wehl reis pahrsklaitidams — to tad it preezigi eebahsis labatä. Tä 15 reisas prowedams, naw neweena bijis, kas pahrejo naudu buhtu atdewis kondukteerim. Tif pee feschpadsmitahs reisas jauna meitscha eesaukusees: „Kondukteera lgs, Juh man efeet eedewusch puhsranku par dauds!“ Wezpuifis, par to toti preegadamees, gahjis no tahlenes meitai pakat, isklauschinajis behz winas jo smalki un kad til wifu labu ween dsirdejis, tad tai norakstijis wifu sawu mantu, pusmiljona franku.

Turzija. Par Nih-Rumelijas generalgubernatoru Turku waldiba grib atkal no jauna eezelt tagadejo turenas generalgubernatoru Aleko Pascha, — un us 5 gadeem. Zitas leelwalstis efot ar to meerä; tilai Kreemu waldiba wehl ne-efot dewusi sawu „ja-wahrdü“. Aleko Pascha efot apwainojis Kreemu diplomatisko weetneeku Filipopolä, ka winsch mustinajot Bulgareeschus, lai tairtot, ka jele reis fa-weenojotees ar Nih-Rumeliju. Redsehs, ko Aleko Pascha us kam atbildehs. Ja winsch spehs aishbildinatees pret Kreemu waldibu, tad gan beidsamä tam nebuhs wairs preti, tamdeht ka Kreemu waldiba negrid schim brihscham nelahdus jaunus julumus Bulgarijas leetas.

Egipte. Osmanis Digma, ka is Suakimas sino, naw wis warejis tutetees preti Grahamä kareweem; winsch efot aishbedstis us Kordofanu pee mahdija. Tilai diwi Arabeschu ziltis schim brihscham wehl efot naidigas pret Angleem; tahs zitas wifas jau tur apmeerinajuschas. Tä tad wisleelakais nemkers wehl buhtu atrodams tilai Nihla upes eeleija stary Schendi un Kartumu. Bet ari tur jau fahlot greestees us labo puft. Gordons kaujas efot beidsamajäs deenas is reis dumpineelus peewarejis un isklidinatjis. Mahdijis gan stipri peekurinat turenas dumpja ugunt. — schinis deenas winsch dumpinekeem atfuhtijis 6 leelgabalus; bet tas wifs winam tomeht mas ko lihdschs: — Gordons droschi ween zeredams zere, ka winam isdofees aifargahht — ne til ween Kartumu, bet ari pilnam apmeerinahht wifu Subanu. Tamdeht tad winsch ari schinis deenas nellausija Angtu

waldibas parvehle, atstahrt Kartumu un ar sawu ekspediziju dotees atpakal us Awafsch-Egypti. — Wehl galā pasnojam zeen. lasttajeem kahdu magumu pahr mahdiju. Schis melu praweetis, fā sinams, tagad peemahjo Kordofanā. Wiasch walkajot farkanas drehbes, satu mehteli un — turbanu ar baltu schleijeru. Rokā tas turot arweenu sawu pahrtaru grahmatu. Teesu wiasch spreeschot ildeenas — atflahti, uš tirgus platscha, un kad ejot no tirgus platscha us mahjahn, tad leenot wiswairal zaur lauschu druhsmahn, kas tam wihraku laifot us zela. Pret wakarū wiasch peenemot Arabeeschu zilshu wadonus, kas tam atnesot dasch-daschadas dahwanas, fā: loku auglus, apgehrba gabalus un lopus, par peem. aitas un kafas. Wakarā, kad mahdijis ejot pee meera, guleht, wiasch teelot pawadichts no simts wihreem ar degoschahm pika lahpaahm. Un tā tas dshwojot deenu no deenas tahlak.

Seemel-Amerika. Turenēs faweenotās brihwalstis, laut gan tautas skolu buhschana tur naw panihkusi, bet teel stipri ween lopta, rehlna wehl arweenu kahdu 10 milj. zilweku, kas neprot ne lasiht, nedi rakstih. Ka tur til dauds tahdu nemahzetaju, tas nahkot no tam, ka weenam kahrtam Nehgeri naw warejuschi til drihs eenemtees skolas mahjibās, un otram kahrtam, ka ar katru gadu turp fazelo un apmetahs us dshwi dauds lauschu is zitahm pasaulēs dakhahm, — is semu semehm un walsiju walsihm, un to pullā ejot dauds tahdu, kas wehl ne-efot ne pilnam ahbezēs kandidati, fur tad nu wehl lastitaji un rakstitaji.

Wisbagatakais wihrs Seemel-Amerikā, un gan ari wifā plaschā pasaulē, esot Nu-Zorkas tā fahktais dselszjelu lehninsch Witums Wanderbilts. Wiam esot 200 milj. dolaru naudas, tas ir lihds 400 milj. rubtu muhsu naudā. No tam wiasch idodot preeksch sawahm wajadshbahm tilai 400 tuhst. rubtu par gadu, un wifas zitas eenahschanas no wina leelahs naudas teelot listas pee kapitāla. Kas tur par milsu naudas tshupu war ar gadeem faletees, ja bagatneekam naw behrnu, proti tahdu puiku, kas tehwa mantibu prot, tā fakot, telegrafa ahtrumā ishwaidiht. Nezeresim, ka schein peepildisees tas sakams wahrs: „Behz leela krahjeja nahl wehl leelaks ischlehdetajs“.

Wisjaunafahs sinas.

Behterburgā, 31. Merzā. „Rust. Inwalids“ sino, ka Dranienbaumā, leelsirnam Michailam Nikolajewitscham klah-efot, teelot daschadas sintes isprowetās. Lihds schim jau 30 sortes ismehginatas.

Behterburgā, 30. Merzā. Leelsirnis Sergijs Aleksandrowitschs schodeen aishrauzā us ahrsemehm.

Odesā, 31. Merzā. Schodeen, pullsten 5ds pehzpusdeenā, Greeku lehninene schein atbrauzā. Wina tifa no laudihm apfweikta ar leelu gawileshanu. Greeku skolu audsekti kaisija pukes us zela. Pullsten 8ds wakarā lehninene dewahs tahlak us Behterburgu.

Wihnē, 10. Aprill (29. Merzā). Generalis Kaulbars peenemts no keisara Franza Josefa; wiasch tam isfazijis kreemu Jara draudfigo prahtu. Arwise „Pol. Corr.“ wehl sino, ka Kaulbars am tahds pat usdewums pee krona printschā, un no tā ari jau peenemts.

Londonē, 14. (2.) Aprill. Is Kairas sino, ka siarp Berberi un Kairu stipra dumposchanahs. Dumpeneeki dabujuschu palihgus un usbruhl un laupa gan pilsehtā, gan wias apfahrtne. Gubernators peeprahsjis, lai suhta palihgā Anglu kara pulkus.

Parisē, 13. (1.) Aprill. Is Sontajas sino, ka Frantschi Honghou jau aishneeguschu, un ka eenaidneeki scho pilsehtu aishdshinajuschu un atwilufshees atpakal. Frantschi nodomā ee-eet pilsehtā. Kihneefchi behg.

Waschintonā, 10. Aprill (29. Merzā). Seemel-Amerikā scho gad par 5 proj. wairal kweeschu sehts, nekā pehrn. Sehjumi stahwot labi.

Is mihlestibas karstuma.

(Atstahstijis — Brihwals.)

(7. turpinajums.)

7.

Eshchabach apmekleja otra deenā tirgotaju Seidela lgu. „Ah, nu weenreis eset pahrnahkusch!“ Seidelis, sneegdams Eshchabacham roku, preezigi isfauza. „Es jau dauds reis domaju, ka palikseet pamisam galwas pilsehtā. Kad Zuhš pahrbrauzah?“

„Wakar ribi.“
 „Nu, waj eset jau redsejuschi sawu mihluliti?“
 „Wakar wakarā biju pee wina.“ Eshchabach atbildeja.
 „Nu?“ Seidelis sinahrigi wajaja.
 „Poti preezajos, ka wiasch juhtahs til laimigs, — Zums pateiziba peenahkabs par to!“
 „Man nē, bet wiam pascham.“ Seidelis teiza. „Ar preeku waru leezinah, ka wifas schaubichanahs ir bijuschas weltigas. Es mu

pilnigi meerā ar to jauno zilweku; wiasch ir tshakls un ustizigs, un zeru, ka tas tahds ari paliks us preekschu.“

„Tad jau wiasch ari dabuhs leelaku loni.“ Eshchabach smeedamees peeshmeja.

Tirgotajs usluhloja komifaru.

„Tad jau gan tas par to ir fuhdsejes?“ wiasch prasija.

„Nē, wiasch naw teizis ne wahrdina.“ Eshchabach atbildeja. „Bet es wehlos to, jo wiasch newar istift ar til maju loniti. Zil wakar, pee wineem buhdams, maniju, tee juhtahs ari laimigi sawā truhkumā.“

„Komifara lungs, faleet man taisnibu, waj ne-eseet nemas sneeguschu palihdsibu Arportam?“ Seidelis prasija.

„Nē. Es mu gan peesolijis wiam to; bet wiasch nekad ne-peenehma.“

„Tad wiasch buhs dabujis palihdsibu no zitas puses, jo zitadi tas un feewa newaretu pahrtift. Zil sinu, tad wiasch naw taisijis nekur parahdus.“

„Neweens naw sneedjis palihdsibu Ernestam.“ komifars apleezinaja.

Tirgotaja azis preezigi luhkojahs.

„Preezajos, ka wiam tahds zeets un neschaubigs prahts,“ wiasch teiza. „Gribu ari isteift Zums fawas domas un rahdiht, zil labu prahtu turu us Ernestu. Zilwela daba nogruntejahs weenigi zaur dshwes ruhktumeem, un tā ir leela waina, ja eefahkumā padara kahdam weeglu dshwi. Es mu apneemēs pahrbahdiht Zuhju mihluliti; ja wiasch paschahwehs schini pahrbahdichanā, tad apbalwofschu to. Paschahwehschu wina loni un doschu labaku weetu, til drihs tā kahda buhs walā.“

„Zums pateizos no fawas un wina puses!“ komifars, fahkdams tirgotaja roku, isfauza.

„Bet man wehl weena luhgshana: Resakeet wiam no wifa ta nefa.“

„Ne wahrda!“ Eshchabach apstiprinaja.

Drihs pehz tam wini schlehras.

Tahs paschas deenas pehzpusdeenā dsirkalis gahja pa to celu. fura wina dehs Ernestis dshwoja. Wiasch nesinaja to, jo lihds schim wehl nebij prasijis, fur tas ihresis fewim dshwofli. Kahds no Arporta strahdneekem bij preeksch wairal deenahm strahdajot gruhti eewainojees un tizis eelists slimnizā. Dsirkalis nu gribeja apmekleht slimneela fewu, eepreezinah to behdās un, ja wajadshigs, pasneegt sawu palihdsibu. Pret faweem strahdneekem dsirkalis bij arweenu mihligs.

Arports eegahja kahdā namā un lahpa pa schaurajahm trepehm us augschu. Schini namā, tā wiam tifa teihts, dshwojot eewainotā strahdneeka fewa.

Wiasch jau bij usfahpis pa trim trepehm un stahweja pee kahdahm durwihm. Is istabas jaula, flana bals atflaneja. Dseefma, ko tā dseedaja, bij patihkama.

Arports faprata, ka fewa, furai wihrs gut slimnizā, newarehs til jautri dseedah, un tē nedshwos tā, ko wiasch melleja; bet tomehr dsirkalis peeklaweja, jo gribeja prasht dseedatajai pehz slimneeka fewas.

„Geshch!“ flana bals is istabas fauza.

Arports atwehra durwis un eegahja kahdā masā, bet patihkamā dshwofli. Istabas leetas gan bij neezigas, bet fahrtigi noliktas. Tas wifis dsirkalim loti patifa.

Pee loga jaunā, smuls fewwischkis sehdeja un strahdaja rokas darbu. Wias apgehrbs bij weentahrschs, bet glihts. Ar platahm azihm tā usluhloja eenahjeju.

Kahdu brihtinu Arports noslatijahs ar patihshanu us flaisso fewwischki. Tā bij Julite.

„Waj tē dshwo strahdneeks Bertels?“ wiasch tad prasija.

„Nē, tē nē.“ Julite atbildeja, bes ka buhtu sinajush, ka runā ar sawa wihra tehwa.

„Wiasch tadshu dshwo schini namā? Tas jau ir 15. nummurs; tā man tifa teihts.“ Arports fajija.

„Ja, schim namam ir 15. nummurs, bet waj tē dshwo strahdneeks Bertels, nesimu; mehs tilai preeksch kahdeem mehnescheem efam tē eewadajuschees.“ Julite jautri atbildeja.

„Zuhš tē dshwojeet jau kahdus mehneschus, un tad wehl nepasihsteet nama eeshwotajus?“ Arports peebilda.

„Nē!“ Julite smeedamahs atteiza. „Kamdeht tad man japahst wini? Mehs ne-eelaischamees ne ar weenu zilweku. Deenā man naw walas, un wakarā, kad mans wihrs pahrnah no darba, — tad wehl masal!“

„Zuhš eset prezejuschees?“ Arports isbrihtisees isfauza.

„Sinams, jau pusgada!“ Julite atbildeja, pee lam ari jutahs aishahrtā, ka fweeschais lungs nedewa wina peenahzigo fewas godu. „Waj tad es ne-istatos tā fewa?“

„Nē, ne buht!“ Arports, kam patifa Julites jautriba, isfauza.

„Kamdeht nē?“ Julite prasija.

„Zuhš eset wehl loti jauni un pee tam pahrlieku preezigi.“

„Kamdeht tad lai ne-esmu preeziga? Es juhtos laimiga; lai ilweens zilweks buhtu til laimigs. Kad mans wihrs naw mahjā, tad strahdaju un dseedu, jo tad man aiseet laiks ahtraki.“

„Un kad wiasch ir mahjā?“ Arports jokodams prasija.

„Tad ari dseedu; ari wiasch ir laimigs, un tapehz efam abi preezigi.“

Arports fajuta, ka fchee masá kortela eedshwotaji ir pateefi laimigi; tapeh; winfch wehlejahs wehl tuwati eefkatitees jauná pahra dshwé.

„Kas tad ir Zubfu wihró?“ winfch prasija.

„Darifchanu wedešs kahdá tirgotawá. Preefch nezit ilga laifa winfch dabuja to meetu, tamdeht ir eenahlfchanas wehl deewegan masas; bet ari es tšchalli strahdaju, un tá tad abi išteekam!“

„Waj tad newehlatees, reis tapt bagati?“ Arports prasija.

„Julite zeeta břitinu klusu un usluhkoja dširkali; ká lifahs, ta pahrdomaja wina wajafchanu.“

„Es nesinu, ká ir, kad ir bagatiba,“ wina tad atbildeja. „Laimigati ká tagad mehs newaram buht; tamdeht ari newehlos wairaf!“

„Waj Zubš runajeet nopeetni?“ Arports prasija.

„Sinams. Truhkums nespeesch muhs. Un kad ari daschu reis naw zits nefas, ká gabalinfch faufas maifes, tad tomeht efam laimigi. Kamdeht tad lai wehlos wairaf?“

„Ká fauz Zubfu wihru?“ dširkalis prasija.

„Ernestu Arportu.“

Arports farahwahs. Winfch usluhkoja stihwi jauno feewiau; — ta — ta bij Ernesta feewa.

„Julite manija wina istruhlfchanos.“

„Waj pasifsteet manu wihru?“ wina prasija.

„Winfch bij agral ofšeeris?“

„Ja. Tad Zubš pasifsteet wina?“ Julite jautri prasija.

„Né — né, — nepasifstu wina; — esmu tikai tá dširdejis...!“

Arports atbildeja. Winfch bij tá fajuzis, ka newareja ne pabeigt fawus wahrduš. Gandriht ne „ar Deewu“ neteikdams, dširkalis atstahja istabu un dewahs pa trepehm semé.

Dširkalis dufmohahs par to, ka tik nejaufchi bij fatizees ar fawa dehla feewa. Winfch ne-eeredseja fcho feewifschki; winaš deht tas bij isflehdšis fawu dehlu is mantofchanas, un tagad bij til laipni runajis ar to! Arports errojahs, ka wina dehts dšihwoja tahdá neeziga korteli, un ka dascha strahdneela istabá labakas istabas leetas atradahs, neká Ernesta. Winfch jutahs aiskahris fawá godá.

„Té nahza tam atfal prahtá Julites jautriba, — winaš laime un glihtums, kas walidija masajá istabina.“

Dširkalis gribeja dufmotees us Juliti, bet newareja. Winfch steidsahs ahtri us preefchu, itin ká gribetu isbehtg balsij, kas tam eefšhá fauja, lai islihtot ar fawu dehlu. Bet tas ne-isdewahs winam; fchi balsi mozija arweenu wairaf to.

„Jauná feewina bij staidri apleezimajuš, ka dšihwojot loti laimigi ar fawu wihru. Scheem wahrdeem Arports tizeja.“

Winfch dufmohahs us fawu dehlu; bet tadšchu mihlestiba us wina nebij pawifam wehl isdšifuf. Arporta firdi nu atfal eefahka mihlestiba wairotees us dehlu. Ernestis bij laimigš, un neweens newareja aiskahret wina laimi! Zil ihstai mihlestibai wajadseja buht starp Ernestu un Juliti, ka wina, wahjá pahrtifchaná buhdami, jutahs laimigi?!

Winfch eedomajahs Minnas. Tá dšihwoja labá pahrtifchaná, gandriht winaš winaš wehlešchanahs tika peepilditas; bet tam bij ja-leezina, ka Minna lihds fchim wehl naw jutufees laimiga. Lihds fchim Arports nebij eewehrojis mihlestibas waru; nu winfch fahla eefkatitees tani.

Dširkalis gribeja aismiwš fatifchanos ar Juliti. — ta jau nesinaja, kas winfch bija; bet winaš smuidrais augums un jautrá feija stahweja tam arweenu preefch azihm, un winam islifahs, ká kad Julite preezigi fajitu: „Es daru laimigu Lawu dehlu! Tu wari dufmotees us manim, wari atnemt Ernestam mantofchanas teefibas; mums ir deewegan, efam laimigi, un wairaf negribam!“

Arports atšneedja fawas mahjas. To wakar' winfch bij weens pats, jo Minna bij apmellejuš fawu draudseni un Erleriš drufku aifšefojis.

Dauds un daschadi winfch pahrdomaja, wakará fehdebams fawá istabá. Beidsot winfch apnehmahs isnihzinahť taitito testamentu un peefšhirt ari Ernestam peenahzigo mantibas daju; bet pirms isdarija to, winfch gribeja aprunatees ar Erleriš.

Minna pahrnahza wehlá wakará, un ne masumu břitnijahs, kad tehws fagaidija wina jautrá waiga.

„Tu wehl ne-efi dewees pee meera?“ wina prasija.

„Né, gribeju gaidiht, kameht Tu pahrnahz,“ Arports atbildeja.

„Kamdeht?“

„Meit', waj tad wajaga ihpafcha eemesla, kad tehws gaida pahrnahkam fawu meitu?“ Arports smeedamees prasija. „Nu labi, teifšchu fawu eemeslu; es gribeju teift Lew „ar labu nakti.““

Minna usluhkoja fawu tehwu; wina jautriba nahza tai preefšhá ehromoti.

„Tu eš fcho wakar' bijis jautrá fadsihwé?“ wina peefšhmeja.

Arports dikti eefšmejhahs.

(Zurpmat wehl.)

Blehdiba pati few rihftes greefch.

Wihnes pilsehtá eenahza weefnizá pee „Selta lauwas“ kahdá wakará smalki apgehrtrees lungs; tam bija ari smalka zela foma. Winfch luhdša preefch fewis ihpafchu kambari, pa-ehda ar dauds žiteem lungeem kopá wakarinas un aismakfaja otrá deená fawu tehriu.

Tá tas gahja daschas deenas. Par to laiku ar weefnizas fainneeku, kas bija labi pahrtizis, wairaf eepafnees, farunajahs par dauds un daschadahm leetahm, gahja ar wina kopá no rihteem pa dahrsu pafstigatees, tá ka tee tapa jau it labi pafstihlami. Swefchineeks luhdša kahdá deená weefnizas fainneeku, lai tal nahloť lihds us wina kambari. Tur eegahjis eeraudšija kahdá faktá fakteutus papihrus un masu mafchinu, kas bij apsegtá ar drahnu. Weefnizas fainneeks jautaja: „Kas ta par mafchinu? Laikam preefch fotografeereschanas? Kambaris ari ošč peh; tahdahm sahlehym, ko fotografi leeta.“

„Naw wis tá,“ swefchais lungs atbildeja, „ta der preefch žita noluhka. Šchē tal redsat isšteepas drahtis, masas, smalkas plah-tites un wisadus žitus rihkus, ko tal fotografi neleeta.“ To fajizis attahšija kastiti, kur wisadi dakti juku jukahm bij famešti. „Tas ir leels noslehpums.“ winfch fajija weefnizas fainneekam pee auffs tšchulst-dams. „Zeru no tahs panahť us preefchu leelu labumu.“

„Waj til naw kahda breefmiga leeta?“ fainneeks jautaja, kas tagad labpraht gribeja dabuht sinahť, kas ta par mafchinu esot un ko ar to warot dariht.

„It ne buht né,“ swefchais atteiza. „Ar to nopelnu it weegli fawu usturu, un ari Zums ta labu pelnu atmeštu, ja Zums to sinamu daritu.“

„Ko tad gribat, ja man fcho noslehpumu sinamu darat?“

„It neko; til Zubfu goda wahrdu, ka to neweenam žilwekam nefajizeet.“

Weefnizas ihpafchneeks farahwahs; bet kahdu břitdi apdomajees fajija: „Nu labi, es zeeti apšolos, neweenam žilwekam ne pušču plehstu wahrdu par to nefajizht.“

Swefchais, fainneeka abas rolas fahchris un winam azis zeeti fkatidamees, fajija: „Es taisu ar fcho mafchinu wiltigu papihra naudú.“

Šchos wahrduš dširdot, fainneeks farahwahs, un fawas rolas no wina rolahm israudams, atlahpahs no swefchineeka.

„Rebaidatees nemaj!“ swefchais lungs fajija wina apmeeri-tinadams.

„Jau gadeem ar fcho amatu darbojos un neweens naw lihdi fchim to dabujis sinahť. Sawu tehriu Zums aismakfaju katru deenu ar it jauneem weena gulscha gabaleem. Tee wifš no manim taititi. Redsat, fchē wehl žiti tahdi pafchi.“ Bee fcheem wahrdeem swefchais isnehma leelu paku weena gulscha gabalu. Tos weefnizas ihpafch-neekam eedewis fajija: „Leelat tos rentešá waj žitá kahdá weeta no naudas pafinejeem ismekleht, — ifkats teiks, ka tee riktigi.“

Weefnizas ihpafchneeks, ari labs naudas pafinejs, tos apluhkoja jo smalki, falihdšinaja ar faweem gulschu gabaleem, un winam bij ja-leezina, ka tee esot riktigi.

Otrá rihťá jau it labi pa-agri swefchais eedewa trakteerneekam weenu peežu gulschu un 1 gulscha gabalu, fajidams, ka tos pagahju-šchá nakti esot pataifšis. Winfch pats aifgabja trakteerneekam lihds us renteju, kur tos smalki ismeklejet — wifš rentejas eerehdni atrada par riktigeem un fajija, ka fchi papihra nauda esot no pafchas walšis taitita.

Tá tas gahja wehl kahdas nedelas. Katru rihťu swefchais rah-dija jaunus 1 gulscha gabalus, ko pa nakti esot pagatawojis. Wifš bij it jauni, — wifš riktigi.

„Žif tahdas wiltigas naudas warat pataifšht weená nakti?“ tá trakteerneeks jautaja kahdu reis swefchajam.

„Wairaf né, ká til diwi, — ja zauru nakti strahdaju, tad trihš,“ swefchais atbildeja. „Kats ar leelu apdomu un isweizibu jataifš; tapeh; eet til lehnám. Sinams, tas man ween'alga, waj 1, 3, 5, 10, 25, 50, 100 waj ari 1000 gulschu gabalus taisu.“

„Bet kapeh; tad netaiseet leelalus, ká til 1 un 5 gulschu gaba-lus?“ trakteerneeks wajajaja.

„Tur ir faws eemesls,“ swefchais atbildeja. „Esmu tal na-baga žilweks. Ja pee manis 100 waj 1000 gulschu gabalus at-rastu, tad driht waretu domaht, kur to naudu nehmis, waj til ta naw wiltiga? Sahťtu mani ismekleht un iskratiht, un kad pee manis fcho mafchinu atrastu, tad buhtu beigta leeta. Zums pawifam žitabi. Weefš pee Zums tehredami wisadu naudú dod. Bes tam Zubš esat bagats lungs, kam dauds mantas un naudas. Kad ari daudš tuhš-stošchu gulschu gabalu Zums buhtu, neweens no Zums neko launu newar domaht.“

„Waj tad Zubš warat 100 un 1000 gulschu gabalus ari til pat labi un smalki taitiht, ká 1 un 5 gulschu gabalus?“ trakteerneeks jautaja.

„Sinams, ka to waru.“

„Nu tad taifat preefch manis us rihtdeenu weenu tuhkfiofchu gulfchu gabalu. Buhs drihs fche gada tirgus; tur to wareschu isdot.“

„To Zumš pagatawofchu; bet dodat man rihtigu un kas wehl naw apfmulinahts, lai waru us mata pakaf taifht.“

Behz stundas laika bij fainneeks apgahdajis it jaunu un rihtigu tuhkfiofchu gulfchu papihri, un aifnesa to us fwefchineeka lambari, tur redseja us galdā wifadus papihreus fakrautus un fchahdas tahdas butelites faliktas. Wakarā wehl kā labi draugi notureja kopā brangu maltiti. Tad gahja fwefchineeks us fawu lambari, lai waretu nahkofchā nakti fawu apfolito darbu pastrahdaht. Trakteerneeks dširdeja wehl wehlu nakti winu klapejam un whlejam.

Nahkofchā rihtā trakteerneeks pee fwefchā kunga durwihm pegahjis reisu reisahm klauweja, lai winu laifshot eefschā. Bet neweens ne-atbildeja, nei ari durwis atwehra. Drihs tam eefchahwahs prahtā, ka nebuhfshot labi; buhsfshot blehscha rokās kritis. Ar zitu atflehgu durwis atflehdšis, atrada tuhfu lambari. Swefchineeks ar wifu eedoto naudu bij pa nakti aifbehdfis. Schi peefrahpfchana bij blehdim kahdus 20 gulfchus maksafjuš. Bar tehriau un lambari bij trakteerneekam katru reis ar rihtigu, jaunu papihra naudu aismaksafjis, ko preefch tam bija apgahdajis. Behz kahda laika dabuja trakteerneeks ar pastu peefuhtitu wehstuli. Tur bij rakfihšs: „Batlaban Zuhfu rihtigo 1000 gulfchu naudas gabalu ismainijis, dšeru us Zuhfu wefelibu. Ja Zuhš raudfitu zaur teefahm mani melleht waj rokā dabuhht, tad nahfšet pašchi pee wainas, tamdeht ka mani flubinajaht wiltigu naudu taifht. Zuhfu pašemigais „wiltigas naudas taifitajis“.“

No Betlemes lihds Betanijai.

Muhfu Kunga Jesus Kristus dšihwes gahjums un wina runas. Schi grahmatina peeder pee teem dahfchadeem fwehtku rakfiteem, kas tika kaudis laifsi pehrnā rudeni us muhfu tizibas tehwa Martina Lutera 400. peeminas deenu. Wina fastahdijis Dšehrbenes-Druftu mahzitajis, zeen. Keufšlera tehws.

Zeen. farakfitajis pašneeds fcho grahmatinu Lutera tizigeem Latweefcheem kā fwehtku dahwanu ar to wehlefchanos, lai ari wina no fawas pušes peepalihdsetu Deewa walstibu fiprinaht un wairot muhfu starpā. Scho fwehtu noluhku eewehrojot, mehš zeram, ka wifš tee, kas us to dšenahs un strahdā, lai Kristus wahreds miht bagatigi muhfu starpā, usnems fcho grahmatinu kā mihtu dahwanu un pateiks zeen. Keufšlera tehwas par wina teizam darbu.

Minetā grahmatina isdalitas muhfu Kunga Jesus runas un wina dšihwes gahjums us wifahm gada fwehtdeenahm un fwehtku deenahm tā, ka mahjas tehws, fwehtdeenās un fwehtkōs pahtarus tur redams, gada laika zaurlafjis ta Kunga dšihwes gahjumu un wina runas. Pee katras nodafas zeen. farakfitajis peelizis tahš peenahzijas perschinas is dšeeftu grahmatas. — Lai gan fchi grahmatina jau daudf lafitaju rokās, tad tomeht jawehlahs, lai winai rastos wehl wairaf draugu un peefriteju, — it ihpašchi, ja eewehrojot, ka zeen. Keufšlera tehws tos 300 ekfemplarus, kas wehl naw pahrdoti, dahwinajis Balmeeras kurlmehmo skolai. Grahmatina dabujama Rihtgā, Kymmela fga grahmatu bodē, par 30 kap. gabalā. —t.

Par sinu

zeen. „Latweefchu Awifchu“ lafitajeem, lihds strahdneekem un sinotajeem:

No 15. „Latw. Awifchu“ nummura „Latweefchu Awifēs“ isnahš apafsch jaunās redakzijas. Tā tad luhdfam, rakstus, finas un t. j. pr. wairš nefuhtihht pee wezahš redakzijas, bet peefuhtihht jaunajai redakzijai. Jaunahš redakzijas adrese ir fchi:

An die Redaction der „Latweefchu Awifēs“, in Mitau, „Besthornsche Buchhandlung“.

„Latw. Aw.“ red.

Latw. Aw. redaktors: J. Weide.

Дозволено цензурою. Рига, 1-го Апрелья 1884. г.

Sludinafchana s.

Kurfemes kreditbeedribas direkzija ir tikufi luhgta:

- 1) **no Kahria Buddē**
krahfchanaš-lahdes fihmi us angļu-augleem № 29014, israkfitu 22. Dezembri 1875. g. pahš 69 rubteem us pee Behries-Sihpeles muifchās peederigā Friedricha Buddē wahrdū;
- 2) **no Zahna Rosenfelda is Muhrumuifchās**
krahfchanaš-lahdes fihmi us angļu-augleem № 1412, israkfitu 5. Maijā 1882. g. pahš 85 rubteem us Zahna Rosenfelda wahrdū is Muhrumuifchās;
- 3) **no Alekšandra Adamaitis, kā prahwešta Piotrowiczja mantincežis pilmwarneeka,**
krahfchanaš-lahdes fihmi duplfikatus lit D fem № 2450, 2449, ā 100 rbl., israkfitu 27. Augustā 1873. g. us prahwešta Ferdinanda Joffowa Piotrowiczja wahrdū, ar luponeem preefch 1884. g. un tahtaf;
- 4) **no Zahna Gohdaina**
krahfchanaš-lahdes fihmi lit. D fem № 16136, israkfitu 19. Februari 1882. g., ā 100 rubtu, preefch Zahna Gohdaina is Beel-Gezawas, ar luponeem preefch 1884. g. un tahtaf;
- 5) **no K. Dambe**
krahfchanaš-lahdes fihmi lit. D fem № 13134, israkfitu 1. Maijā 1880. g., ā 300 rubtu, preefch Greeta Karfing is Wolmuifchās (Paulsgnade), ar luponeem preefch 1884. g. un tahtaf;
- 6) **no Jana Seeding**
krahfchanaš-lahdes walbes apleezibas fihmi № 13308, isdotu 22. Novembri 1883. g. Janim Seeding is Wilzes pahš krahfchanaš-lahdes fihmu lit. D fem № 7806, ā 500 rubtu, № 7173, ā 300 rubt., un № 9602, ā 100 rubt., fanemfchānu kā brofchibu preefch aifteenas pahš 900 rubteem;
- 7) **no Sibšes Michalowsky**
fihmes us angļu-augleem: № 52885, israkfitu 7. Okt. 1882. g.) ā № 54044, israkfitu 10. Feb. 1883. g.) 100 № 54045, israkfitu 10. Feb. 1883. g.) rbl. us Sihšes Michalowsky wahrdū;

8) **no Krišchjahna Tschuprita**
krahfchanaš-lahdes fihmi lit. D fem № 11371, israkfitu 2. Maijā 1879. g., ā 200 rubtu, preefch Krišchjahna Tschuprita is Switenes, ar luponeem preefch 1884. g. un tahtaf;

9) **no Dawida Tomberga kunga**
krahfchanaš-lahdes fihmi us angļu-augleem № 44027 pahš 100 rubteem, israkfitu 5. Merzā 1880. g. preefch Dawida Tomberga —
nodot ismihzinafchanaš.

Behz Kurfemes kreditbeedribas krahfchanaš-lahdes Wisaugstaki apstiprinato statutu 10. § teef zaur fcho tee usaižināti, kam warbuht buhtu augfchminetahš krahfchanaš-lahdes fihmes un krahfchanaš-lahdes aifteenas apleezibas fihme, kas peemelbetas par sudufchahm, fchihš fihmes wehlaifš lihds weena gada notefchānai, rehktnot no fchi sludinajuma trešdahš isfludinafchanaš beznas Kurfemes gubernas awifē un Jelgawas Latweefchu Awifēs, Kurfemes kreditbeedribas direkzijai usrahdiht; zitatī direkzija augfchmineteem ihpašchneekem, to tad pehz fikumeem nederigu palitufchu pirmo dokumentu weetā, israkfihš un ihdos jaunus, ween' weeniigi geldiguš duplfikatus.

Jelgawā, 23. Merzā 1884. (№ 498.)
Direkzijas padomneeks: J. v. d. Kopp.
Darišchānu wadit. weetā: S. Feyerabend.

No Jelgawas wirspilsteefas teef zaur fcho darihšs sinams, aifrahdot us fchi gada Kurfemes gubernas awifēs 9., 10. un 11. nummurā sludinatā nofehmmu, gruntsgabala № 19, fānta

Grihwu frogā,

subhastajijas leetā, kā otraiš terminfch preefch ta pašcha grunts-gabala pahrdofchanaš wairakfchānai us dšimtu nomu ir noliktis us 25. Aprili fch. g.

Jelgawas pili, 27. Merzā 1884.
Teefas wahrdā:
G. Melville,
Jelgawas inflansjekretereis.
(№ 1337).

25. Merzā, hārp pulstien 3 un 5 pehz pusdeenā, ir is Dardediču mahjahm, apafsch strona Wirzawas, 2 gadus w. Sāhbu sehns, wahrdā Beris, pašubis. Sihmes: spehziš meefšs; mati gāifchi dšelteni, it ihfi apgreesti; silas azis; mafs apafsch gihmis; gehrdees pelekōs fwhahrjinds un bruhns lafats aplifš ap galwu un kruhtihm un us muguras fāfeets; lahjās mafas, bruhnas seles ar semahm kurpehni, kas feenamas. Kas par fcho sehnu, kur tas pašees, jehlahdas finas war dot, teef luhgts, to darihht Jelgawas polizejas walde.

No Keisarifšahš Zehsu VII. kirspheles teefas par nomitufchā.

**Pils-Gulbenes
bruhscha nomneeka
G. A. Schmidta**

turatoru ezejts, apafschā parafšijees zaur fcho usajzina wifus tos, kas fchim nomitufcham ko parahdā, jeb kam tahdas praifchānas buhtu pee fchi nelaiķa aiftahthas mantibas, ar fawahm praifchānahm, jeb ar fawahm parahdu famafschānahm, wisdrihfakā laitā meldeetes pee minetahš teefas (Wellan pr. Wenden), jeb pee apafschā parafšijufchā. Tamlihdsjās teef wifš tee usaižināti, kam mantibas leetas buhtu no nelaiķa, jeb inventara gabali no ta bruhscha, ko winsch nomajis, par to tahdā pat wifš darihht sinamu.

Pils-Gulbenē, 27. Merzā 1884.

Inspektors Gaabe,
kurators pahš G. A. Schmidta aiftahht mantibu.

Zaur fcho daru sinamu, ka eftu no Skrihwera celas № 18 us Beelo celu № 23 pahš gahjis, un

fahrfi
ir tagad kā papreefchu dabonami.
G. Wulff, dšchlermeisteris Jelgawā.

Titelmindeš pagasta teefa zaur fcho isfludina, ka 16. Aprili fch. g.

Schantru-Nahburgu

mahjā, pusdeenas laika fāhtot, fchihš teefas delegazija pahrfolifchānā pret tudaf famafsu 1 dšelšu aifhm ratus, 1 lamanas, 1 ragus un wehl zitu mantu pahrdos. Titelmindē, 26. Merzā 1884.
(S. B.) Preefchfchdetajis: J. Behwer. (№ 29.) Pagasta ftr.: S. Puttrig.

Wifš tee, kas wehlejahš usnemt jaktš ministerijala amatu, teef zaur fcho usaižināti, ar fawahm leezibahm wisdrihfumā peeteiktees pee Dobeles pilsteefas, Jelgawās pili.

Afsefors: Medem.
Sekretereis: Kupffer.

**Lopu-
un
firgu-tirgus
Bauskā**

buhs 1884. gadā 18. un 19. Aprili beš tulles mafas.
Behznahamee jānece tirti Bauskā ir us fchahdeem terminceem nolikti, un proti:

- 1) **Sirgu-tirgus** Janwara mehnefcha beidšamajā trešdeenā un zetortdeenā;
 - 2) **lopu- un firgu-tirgus** trešdeenā un zetortdeenā preefch Jurgeem, un
 - 3) **lopu- un firgu- tirgus** trešdeenā un zetortdeenā preefch Oktobera mehnefcha beidšamahš fwehtdeenas.
- Bauskas pilfehhtas walde, 22. Febr. 1884.
Bilfehhtas galwa: J. Beckmann.
Rakftu webejs: Brandenburg.

Aptekeris
K. Christowsky's
 dara sinamu, ta no šihis deenas
wisadas pehrwes
 preešch willu un diju pehrwešchanaš
 war dabuht; ari willu preešch pehrwe-
 šchanaš turpat nem pretim. — ihpašči
 šahles preešch audeklu balinašchanaš ir
 dabonamas.

M. Kühns,
našchufalejš,
 Jelgawā, Katolu eelā № 23, blašam ka-
 tolu bašnizai,
 peedahwā sem galwošchanaš pašča taištas
 prejš; tā: galda, kabataš, dahrs-
 neektu, puž, keltu un taujamos
 naščuš, dahmu, knopju zaurumu,
 brodeerešchanaš un štroderu šchek-
 res, dširkles, dahrsu šchekres un
 šahguš, tā dehtu, zimermanu un
 rokaš šahguš, chwelu dšelfes, kal-
 tuš un wihles, tablat tejšas mašchi-
 naš, lašijas mašchinas iš mīšina un
 baltā bleka, trometuš, tā ari wišus
 bleka tranuš; tāpat ari ištinnēšchana
 no wišahm wara un bleka leetahm
 un lampahm, ištirišchana un repa-
 reerešchana no šchekrehm, pužna-
 šcham u. t. j. pr. teel ahtri un tabi
 ištariša.

Zaur šcho daru sinamu, ta aital šhini
 gada, tāpat tā pagahjušchōš gadōš, pahrdodu
 leelā škaitā un daščadāš fortēs

anglu fokus
 beš tam wehl peedahwaju daščadūš
 fokus un truhmuš preešch gatwju un
 partu dehtišchanaš. Šas pehr šintu anglu
 fokū, dabon 6 lšhōš 7 gaduš wežas ahbeles
 — gabatā pa 50 tap.
 Peedahwaju ari frišchāš, labi dihgsto-
 šchāš putu un šatnu fehklas; taš
 paščas ir dabonamas manā putu un šatnu
 fehklū pahrdotawā pee tirgus, Graufes lga
 — senahš Reuhera — namā.

J. Brankšchewižs.

Dahršs

ar šmukeem treipušcham,
 wišn'ogu un širšku aubšinašchana, teel
 sem peerehnišgeem nolihgumeem išnomahš
 treetnam dahšneektam. Dahrineekt, taš ir
 uštizami, krekti un modriģi, un tam la-
 baš leožibas, war peeteiktēs zaur rasti
 sem 2 25 pee **Rudolfa Woffe, Rihgā.**

Grahwentašs mišchāš waldišchana
 dara zaur šcho sinamu, ta turenēs
tirgus
 tišs noturehts 30. Aprili šh. g. (pirm-
 deenā pež Jurgeem)

Pece šiwetinas.
 Labato forti
timoteja un
abolina fehklas

pahrdod teht **A. Eliaštamms**, aš An-
 naš wahrteem, Jelgawā.
 Turpat šanehna — iš šchi gada škreewižas
 šuhtijuma, wahrbouditahš, labi dihgtošchāš
šarkonā ahbolina,
 tā ari **timoteja** un **lehu fehklas**, no
 labatašs fortēs, un peedahwā taš par
 mehzenahm ženim un došneediš uš wehtē-
 šchanaš mišturuš par dihgšchana.
Jelgawā, aš **Annaš wahrteem**;
Rihgā, pilšehtas **Jahna** eelā № 1.
Drabti Wertš (pee **Bajara**).

Ruston, Proktor un beedr., Rihgā,
pilšehtas Kalku eelā № 6,
semkopibas mašchinu un škunstigu mehšlu noliktawa.

Been. laušfainmeekem darum sinamu, ta tagad preešch šheijeenes pašči ešam ušnehmūšchēs **lokomobitu** un
 twaišu kulmašchinu pahrdošchana iš muhšu fabrikaš **Vinkolnā (Anglijā)**, un ari nodarbošimees ar wišu
 žitu laušfainmeezigu mašchinu, tā ari ar škunstigu mehšlu pagahdašchana.

Rustona Proktora lokomobileš un twaišu kulmašchinas,
 pagodinataš ar 200 pirmahm goda-algahm. Šihš šhimi pahrdotas: 10,500 twaišu mašchinas un 5000 twaišu kulmašchinas.

Težami pašhštamašs fabrikas no
Walter A. Wood'a (Amerikā) — Theodor Flöther'a (Wahžijā) — Rudolf Sad'a — (Wahžijā)
 mums ir galwenajo pahrdošchana preešch Baltijas provinzejim uštizejušči un tapež pagahdajam ari šlaweni pašhštā-
 mahš **plaujas** un **gepeka kulmašchinas** un **arkluš** iš šchahm fabrikahm sem peerehnišgeem nolihgumeem.

Mehs turam uš lehgera:
Chrgtu Sweedru un **tschetrlemeschu arkluš, ezeščas, drupinatajus un šfri-
 tuku rutuš; efektu mašchinas, pumpjus un šprižes, mašchinas eku un**
superfosfatus.

Flöther'a platšeščchanaš, ištistu-kulšchanaš un wehtišchanaš mašchinas.
 Iš pagehrešchanaš peešhutam par brihwu — plaščahus norahditajuš ar ženahm.

Amsterdames 1883. g.
ištahdes selta med.
13 proz. superfosfatus,
Spezial-mehšlus,
Peru-Guano,
Sw. Pehterburgas kaulu miltus
 pahrdod no lehgera
Otto Westermanis,
 generalagents preešch Anglu (šitreich Ohlendorfa)
 Guano fabrikahm Londonē.
 Wina weetneeki: **Rihgā — J. C. Jessen lgs.**
 " **Leepajā — Šh. Seelig lgs.**
 " **Bauškā — Š. Benedix lgs.**
 " **Mošchekōš — Šr. Berch lgs.**
 " **Dinaburgā — Šh. Bierich lgs.**
 preešch **spezial-mehšleem.**

Wišās grahmatu bodēs dabonami:
Derigi padomi
 pee
mahjas-lopu šaitēs un šlimibas pašišchanaš un
ahršteschanaš.
 No
K. Prensčič'a,
 MED. VET.
 Maškā 1 rubli.

Sainmeeze
no laukeem,
 Latweete, taš rima ari wahžifli, un prot
 krekti wahriht un ari pati ušnemahš wahri-
 šchana, teel mešleta preešch šahdas mašas
 šaimneezibas **Poneweščā.** Zaur rasti
 war peeteiktēs pee mahžitaja **Baebeli lga**
Poneweščā, Rannaš gubernā.
Ahbeles pahrdod **Dščuhšties**
Šaun-llugurds.

Vatases un Preekules kalku žepōš
 pahrdod
kalkus
 iš brihdi.
Potetu, tā ari wairat tuhštō-
 šču nepotetu
ahbelu un bumbeeru
 ir pahrdodamas **Maš-Glejšā,** pee **Kro-**
na Birzawas.

Gredšens ar 1884. gada škaiti
 ir Jelgawā atroht.
 Pee šiwju tirgus **Baltina** bodē dabonamš.

Damšflugis Pauls
 braiž
nedelas-deenās:
 no **Šlofas** pulštēn 4ds no rihta;
 no **Jelgawas** pulštēn 1/24ds pež puss.
Swehtdeenās:
 no **Šlofas** pulštēn 1/26ds no rihta;
 no **Jelgawas** pulštēn 2ds pež pusbeem.
D. Šelb.

Wišās grahmatu bodēs dabonamas:
Baltijas
Semkopejš
 un **wina amats.**
 Pež **Wahžu** semes-fainneela
Ferdinand Breithaupt
 semkopibas rakšteem latwišči šaraktištis no
S. Blumberg.
 Maškā 75 tap.

Semkopja
Anglu-foku
dahršs.
 Maškā 60 tap.

Ahbolu-dahršneekšs
 jeb
Pilniga pamahžišchana
 wišadus angliģus dahrša-fokus aubšinaht
 un lopt. Šaraktištis no
Jahna Ehrmana Rihgā.
 Maškā 40 tap.
Pamahžišchana,
 tā
škunstigeem mehšli
 Baltijas gubernāš ir leetajami.
 Maškā 30 tap.